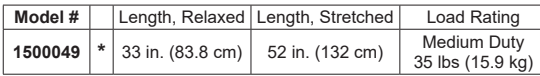
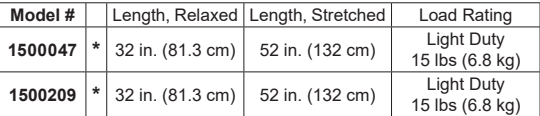




These products are not to be used for worker fall protection.



3M.com/FallProtection

© 3M 2021

SAFETY INFORMATION

(SIT 5908252 - A)

These instructions must be provided to the user of this equipment. Retain these instructions for future reference.

This device is only to be used by trained users in workplace applications.

! WARNING

- Never wrap FPFT components around rough or sharp edges.
- Do not use the FPFT product if it will interfere with the safe working condition, or operation, of the connected tool or equipment.
- Use extra precautions around moving machinery (e.g., top drive of oil rigs), electrical hazards, extreme temperatures, chemical hazards, explosive or toxic gasses, rough or sharp edges, or overhead materials that could damage the user or equipment.
- Some subsystem and component combinations may interfere with the operation of this FPFT product. Only use compatible connections. Consult 3M prior to using this FPFT product in combination with components or subsystems other than those described in the User Instructions.
- All connected tools and equipment, including connection points, must be compatible for use with FPFT devices, and properly maintained and inspected in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure there is adequate tool drop clearance. Tool fall/swing path must not endanger you, other workers, or any surrounding equipment or materials.
- Always wear appropriate personal protective equipment when installing, using, or inspecting the FPFT product/system.
- Never use a direct flame in the application of FPFT Heat Shrink. Only use a heat gun.
- All procedures shown in this instruction are for FPFT products only.
- Report all incidents of dropped tools to your supervisor or safety coordinator.

Inspect Before Use

Bungee Tether Installation (Figures 1 - 2):

2. To use the hook end:

After Use

In Case of a Dropped Tool

- **If a tool is dropped or a load is forced onto the connection point, inspect for damage to the tool and 3M FPFT components connected to the tool.** See **Warnings** above.

(SIT 5908252 - A)

Utilisation prévue :

Ce dispositif doit être utilisé uniquement par des usagers formés sur les applications du lieu de travail..

⚠ AVERTISSEMENT

- Tous les outils et l'équipement raccordés, incluant les points de raccordement, doivent être compatibles avec les dispositifs PFPT. Ils doivent être bien entretenus et inspectés conformément aux instructions du fabricant.
- Veiller à ce qu'il y ait un dégagement adéquat pour la chute de l'outil. La chute ou le balancement de l'outil ne doit pas vous mettre en danger, ni les autres travailleurs, ou tout équipement et matériau aux alentours.
- Il faut toujours porter de l'équipement de protection individuel approprié lors de l'installation, de l'utilisation ou de l'inspection du produit/système PFPT.
- Ne jamais utiliser une flamme directe dans l'application d'un PFPT thermorétractable. Utiliser uniquement un pistolet à air chaud.
- Toutes les procédures indiquées dans cette instruction concernent uniquement les produits PFPT.
- Signaler tous les incidents liés à une chute d'outil à votre superviseur ou coordonnateur de sécurité.

N° de modèle	Longueur (relâchée)	Longueur (étirée)	Classification de charge
1500047	* 81,3 cm (32 po)	132 cm (52 po)	Charge légère 6,8 kg (15 lb)
1500209	* 81,3 cm (32 po)	132 cm (52 po)	Charge légère 6,8 kg (15 lb)
1500049	* 83,8 cm (33 po)	132 cm (52 po)	Charge moyenne 15,9 kg (35 lb)

* Conforme à la norme ANSI / ISEA 121-2023.

- Conçus pour un usage avec la plupart des outils à main.
- Mousqueton semi-automatique qui se verrouille par une légère rotation et empêche toute ouverture accidentelle.
- Boucle flexible qui se fixe en toute sécurité à une ouverture standardisée ou un point de fixation.
- Sangle tubulaire élastique qui se comprime quand elle n'est pas utilisée, pour une longue de taille réduite.

✓ Quand utiliser les câbles d'attache élastiques :

- Conjointement avec les points de fixation 3M.
- Modèle pour charge légère sur des outils de 6,8 kg (15 lb) ou moins.
- Modèle pour charge moyenne sur les outils de moins de 15,9 kg (35 lb).

x Quand NE PAS utiliser les câbles d'attache élastiques :

- Ne pas les utiliser avec les points de fixation d'un autre fabricant.
- Modèle pour charge légère sur des outils de plus de 6,8 kg (15 lb).
- Modèle pour charge moyenne sur des outils de plus de 15,9 kg (35 lb).
- En cas d'incapacité à déterminer un point de raccordement qui convient, il importe de ne pas raccorder le câble d'attache élastique. Demandez de l'aide à votre responsable

Inspection avant utilisation

L'équipement et les composants *FPFT* 30 doivent être minutieusement inspectés avant, pendant et après chaque utilisation. Si des composants *FPFT* 30 présentent des défauts, une usure inhabituelle ou une détérioration, ils doivent être immédiatement retirés du service et remplacés. Inspectez toute la surface du composant en le faisant tourner et en essayant de déceler des dommages ou de l'usure pouvant affecter son utilité ou sa fiabilité. Confirmez que les mousquetons de la longue d'outil rétractable fonctionnent correctement et que la longe peut être intégralement rétractée dans le carter lorsque la languette de verrouillage est débloquée.

Installation du câble d'attache élastique (figures 1 à 2) :

Ne jamais connecter des outils individuels pesant plus de 2,26 kg (5 livres) à une personne.

Fixez une extrémité de la longue élastique à un outil. Vous pouvez aussi bien utiliser l'extrémité avec la boucle de la longue que celle avec le crochet.

- 1.** Pour utiliser l'extrémité avec la boucle :
 - 1a. Passez la boucle à travers un point de fixation adéquat sur l'outil.
 - 1b. Faites passer l'extrémité avec le crochet de la longe dans la boucle et tirez avec fermeté pour serrer et créer un raccord parfaitement sûr.
- 2.** Pour utiliser l'extrémité avec le crochet :
 - 2a. Ouvrez le mousqueton auto-verrouillant et connectez-le à un point de fixation adéquat sur l'outil.
 - 2b. Fermez le mousqueton auto-verrouillant.
- 3.** Fixez l'autre extrémité de la longe élastique à un point de fixation sur le corps ou sur un autre point fixe qui convient. Vous pouvez aussi bien utiliser l'extrémité avec la boucle de la longe que celle avec le crochet.

Après l'utilisation

Après utilisation, nettoyez le câble d'attache élastique pour ôter la poussière, les matériaux corrosifs ou les contaminants. Ôtez la poussière à l'aide d'un chiffon humidifié avec un mélange doux d'eau et de savon ou de détergent. Faites mousser et nettoyez minutieusement. Essuyez avec un chiffon propre et suspendez-le pour qu'il sèche à l'abri de la chaleur excessive, de la vapeur ou de la lumière du soleil.

Stockez dans un environnement propre et sec, sans vapeurs ou éléments corrosifs. Le bon entretien des équipements de sécurité aide à assurer leur fonctionnement optimal et à prolonger leur durée de vie.

En cas de chute de l'outil

- **Si un outil tombe ou si le point de connexion est soumis à une charge, inspecter minutieusement l'outil et les composants PFPT 3M connectés à l'outil afin de détecter des éventuels dommages.** Consultez les **avertissements** ci-dessus.

SP-L Fijadores bungee gancho con bucle en herramientas

Instrucciones de instalación y uso de la protección contra caídas DBI-SALA® 3M™ para fijadores bungee gancho con bucle en herramientas

Este manual debe usarse como parte de un programa de capacitación de empleados. Estos productos no deben utilizarse para la protección contra caídas de los trabajadores.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia, compreenda e siga todas as informações de segurança contidas nestas instruções antes de usar este equipamento de proteção contra quedas para ferramentas (FPFT). O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS EXIGÊNCIAS PODERÁ CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU MORTE. Estas instruções deverão ser fornecidas ao usuário deste equipamento. Guarde estas instruções para referência futura..
Utilização prevista :

Este dispositivo destina-se a proteger trabalhadores de perigos que podem resultar em lesão pessoal, dano ao equipamento e perda de ferramentas. Sempre use a FPFT quando trabalhar com ferramentas em lugares altos. O trabalho em lugares altos com ferramentas não fixas cria o perigo de queda de objetos em tudo e todos abaixo de você.

O uso em outra aplicação, incluindo, entre outros usos, atividades recreativas ou relacionadas ao esporte, ou outras atividades não descritas nas instruções de uso, não é aprovado pela 3M e pode resultar em lesão grave ou morte.

Este dispositivo só deve ser usado por usuários treinados em aplicações no local de trabalho.

⚠️ AVISO

Os produtos de proteção contra quedas para ferramentas são parte de um plano de proteção contra quedas no local de trabalho. Espere-se que todos os usuários sejam treinados integralmente quanto à instalação segura e às operações destes produtos. **O uso indevido deste dispositivo pode resultar em lesão grave ou morte.** Para seleção, operação, instalação, manutenção e serviço adequados, consulte as instruções de uso e todas as recomendações do fabricante, consulte um supervisor ou entre em contato com o suporte técnico da 3M.

- Para reduzir os riscos associados ao trabalho em lugares altos com ferramentas que, se não forem evitados, podem resultar em lesão grave.
- Para ferramentas que pesam mais de 2,26 kg (5 libras), não conecte-as ao seu corpo, a menos que autorizado explicitamente pelas instruções de usuário da FPFT.
- Nunca use os produtos FPFT como parte de um sistema individual de retenção de queda/detenção de queda ou de restrição de queda.
- Nunca exceda a capacidade permitida para componentes de seu sistema FPFT.
- Antes de cada uso, inspecione o produto FPFT de acordo com as diretrizes de inspeção.
- Qualquer produto FPFT que tenha sido sujeito a forças de retenção de queda deve ser inspecionado imediatamente em busca de avarias antes do uso contínuo.
- Nunca modifique ou altere o produto FPFT.
- Nunca faça uma modificação em uma ferramenta ou produto conectado que resulte em uma divergência da recomendação ou especificação do fabricante.

- Nunca prenda talabartes de FPFT ou pontos de fixação a uma superfície cônica.
- Nunca faça fixações de ferramenta de uma maneira que permita ao produto FPFT ser desconectado involuntariamente.
- Não amarre ou dê nó no talabarte de ferramentas FPFT. Só empregue métodos de fixação mostrados nas instruções de uso.
- Não tente aumentar o comprimento do produto FPFT conectando vários talabartes, retratores ou cordas juntos.
- Não use o produto se ele for interferir na condição ou na operação segura de trabalho de qualquer produto ou sistema de proteção contra quedas.
- Assegure que o talabarte das ferramentas de FPFT seja mantido livre de obstruções, incluindo, entre outros, o emaranhado com outros trabalhadores, com você mesmo e com os objetos ao redor.
- Nunca enrole componentes de FPFT em bordas ásperas ou cortantes.
- Não use produtos FPFT se forem interferir na condição ou na operação segura de trabalho, das ferramentas ou dos equipamentos conectados.
- Tome precauções adicionais nas proximidades de maquinário em movimento (por ex., na parte superior das plataformas de petróleo), perigos elétricos, temperaturas extremas, perigos químicos, gases explosivos ou tóxicos, bordas ásperas ou cortantes ou materiais suspensos que possam causar danos ao usuário ou ao equipamento.
- Algumas combinações de subsistemas e componentes podem interferir na operação deste produto FPFT. Utilize apenas conexões compatíveis. Consulte a 3M antes de usar este produto FPFT em combinação com componentes ou subsistemas além daqueles descritos nas instruções de uso.
- Todas as ferramentas e equipamentos conectados, incluindo pontos de conexão, devem ser compatíveis para uso com os dispositivos FPFT e mantidos e inspecionados adequadamente de acordo com as instruções do fabricante.
- Certifique-se de que haja uma zona livre adequada em caso de queda da ferramenta. O trajeto de queda/oscilação da ferramenta não deve colocar em perigo nem você, nem outros trabalhadores ou equipamentos ou materiais próximos.
- Sempre utilize equipamento de proteção individual adequado quando for instalar, usar ou inspecionar o produto/sistema FPFT.
- Nunca use uma chama direta na aplicação de encolhimento por calor de FPFT. Use apenas uma pistola de ar quente.
- Todos os procedimentos apresentados nessa instrução referem-se apenas aos produtos FPFT.
- Informe todos os incidentes de quedas de ferramentas ao seu supervisor ou coordenador de segurança.

Fijadores bungee gancho con bucle en herramientas

N.º de modelo		Longitud (en reposo)	Longitud (estirado)	Capacidad de carga
1500047	*	81,3 cm (32 in)	132 cm (52 in)	Carga liviana 6,8 kg (15 lb)
1500209	*	81,3 cm (32 in)	132 cm (52 in)	Carga liviana 6,8 kg (15 lb)
1500049	*	83,8 cm (33 in)	132 cm (52 in)	Carga mediana 15,9 kg (35 lb)

* Cumple con ANSI / ISEA 121-2023.

Diseñado para ser usado en la mayoría de las herramientas manuales.

- El mosquetón que se cierra solo automáticamente mediante torsión previene la apertura accidental.
- El bucle flexible se une de manera segura a una apertura o punto de sujeción.
- El tejido trenzado tubular bungee se comprime cuando no se usa para reducir el tamaño de la eslinga.

✓ Cuando usar los fijadores bungee:

- En combinación con puntos de sujeción 3M.
- El modelo para carga liviana, en herramientas que pesan 6,8 kg (15 lb) o menos.
- El modelo de peso mediano, en herramientas que pesen menos de 15,9 kg (35 lb).

Cuando **NQ** usar fijadores bungee:

- No usar en combinación con puntos de sujeción de otros fabricantes.
- El modelo liviano, en herramientas que pesen más de 6,8 kg (15 lb).
- El modelo de peso mediano, en herramientas que pesen más de 15,9 kg (35 lb).
- Si no puede determinarse un punto de conexión apropiado en la herramienta, no conecte el fijador bungee. Pídale ayuda a su supervisor.

Inspeccionar antes de usar

El equipo y los componentes 3M *FPFT* deben inspeccionarse de manera minuciosa antes y después de cada uso, y durante estos. Los componentes *3M FPFT* que tengan deformidades, desgaste inusual o deterioro deben retirarse de inmediato del servicio y reemplazarse. Examine la totalidad de la superficie del componente, girándola con cuidado en busca de daños o desgaste que puedan afectar su uso y confiabilidad. Confirme que los mosquetones de la eslinga retráctil para herramientas funcionen correctamente y que la eslinga se retraerá por completo en la carcasa cuando se haya liberado la pestaña de bloqueo.

Instalación del fijador bungee (figuras 1-2):

Nunca sujete herramientas que excedan los 2,26 kg (5 lb) a una persona.

Sujete un extremo de la eslinga bungee a una herramienta. Pueden usarse tanto el extremo del bucle o del gancho de la eslinga.

- Para usar el extremo del bucle:
 - Pase el bucle a través de un punto de sujeción apropiado en la herramienta.
 - Pase el extremo del gancho de la eslinga a través del bucle y jale con fuerza para que se sujete y se cree una conexión firme.
- Para usar el extremo del gancho:
 - Abra el mosquetón de cierre automático y conéctelo en un punto de sujeción apropiado de la herramienta.
 - Cierre el mosquetón de cierre automático.
- Conecte el otro extremo de la eslinga bungee en un punto de sujeción fuera del cuerpo u otro punto fijo apropiado. Pueden usarse tanto el extremo del bucle o del gancho de la eslinga.

Después del uso

Después del uso, limpie el fijador bungee para eliminar suciedad, corrosivos o contaminantes. Limpie la superficie con un paño humedecido con agua y jabón o detergente. Haga mucha espuma y limpie el elemento. Séquelo con un paño limpio y cuélguelo en un lugar alejado del calor, del vapor o la luz solar excesivos para que termine de secarse.

Guárdelo en un lugar limpio y seco, donde no haya vapores o elementos corrosivos. El cuidado apropiado del equipamiento asegura el funcionamiento correcto y extenderá la vida útil.

En el caso de una herramienta caída

- Si se cae una herramienta o si una carga se empuja hasta el punto de conexión, inspeccione para detectar daños a la herramienta y los componentes 3M FPFT conectados a la herramienta.** Consulte la sección **Advertencias** que aparece anteriormente.*

PT-B

Amarrações Flexíveis Hook2Loop de Ferramentas

Instruções de Instalação e Uso da DBI-SALA® de Proteção Contra Quedas da 3M™ para Amarrações Flexíveis Hook2Loop de Ferramentas

Este manual deve ser usado como parte de um programa de treinamento de funcionários. Estes produtos não devem ser usados para proteção contra quedas do trabalhador.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia, compreenda e siga todas as informações de segurança contidas nestas instruções antes de usar este equipamento de proteção contra quedas para ferramentas (FPFT). O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS EXIGÊNCIAS PODERÁ CAUSAR FERIMENTOS GRAVES OU MORTE. Estas instruções deverão ser fornecidas ao usuário deste equipamento. Guarde estas instruções para referência futura..

Utilização prevista :
Este dispositivo destina-se a proteger trabalhadores de perigos que podem resultar em lesão pessoal, dano ao equipamento e perda de ferramentas. Sempre use a FPFT quando trabalhar com ferramentas em lugares altos. O trabalho em lugares altos com ferramentas não fixas cria o perigo de queda de objetos em tudo e todos abaixo de você.

O uso em outra aplicação, incluindo, entre outros usos, atividades recreativas ou relacionadas ao esporte, ou outras atividades não descritas nas instruções de uso, não é aprovado pela 3M e pode resultar em lesão grave ou morte. Este dispositivo só deve ser usado por usuários treinados em aplicações no local de trabalho.

⚠️ AVISO

Os produtos de proteção contra quedas para ferramentas são parte de um plano de proteção contra quedas no local de trabalho. Espere-se que todos os usuários sejam treinados integralmente quanto à instalação segura e às operações destes produtos. **O uso indevido deste dispositivo pode resultar em lesão grave ou morte.** Para seleção, operação, instalação, manutenção e serviço adequados, consulte as instruções de uso e todas as recomendações do fabricante, consulte um supervisor ou entre em contato com o suporte técnico da 3M.

- Para reduzir os riscos associados ao trabalho em lugares altos com ferramentas que, se não forem evitados, podem resultar em lesão grave.
- Para ferramentas que pesam mais de 2,26 kg (5 libras), não conecte-as ao seu corpo, a menos que autorizado explicitamente pelas instruções de usuário da FPFT.
- Nunca use os produtos FPFT como parte de um sistema individual de retenção de queda/detenção de queda ou de restrição de queda.
- Nunca exceda a capacidade permitida para componentes de seu sistema FPFT.
- Antes de cada uso, inspecione o produto FPFT de acordo com as diretrizes de inspeção.
- Qualquer produto FPFT que tenha sido sujeito a forças de retenção de queda deve ser inspecionado imediatamente em busca de avarias antes do uso contínuo.
- Nunca modifique ou altere o produto FPFT.
- Nunca faça uma modificação em uma ferramenta ou produto conectado que resulte em uma divergência da recomendação ou especificação do fabricante.
- Nunca prenda talabartes de FPFT ou pontos de fixação a uma superfície cônica.
- Nunca faça fixações de ferramenta de uma maneira que permita ao produto FPFT ser desconectado involuntariamente.
- Não amarre ou dê nó no talabarte de ferramentas FPFT. Só empregue métodos de fixação mostrados nas instruções de uso.
- Não tente aumentar o comprimento do produto FPFT conectando vários talabartes, retratores ou cordas juntos.
- Não use o produto se ele for interferir na condição ou na operação segura de trabalho de qualquer produto ou sistema de proteção contra quedas.
- Assegure que o talabarte das ferramentas de FPFT seja mantido livre de obstruções, incluindo, entre outros, o emaranhado com outros trabalhadores, com você mesmo e com os objetos ao redor.
- Nunca enrole componentes de FPFT em bordas ásperas ou cortantes.
- Não use produtos FPFT se forem interferir na condição ou na operação segura de trabalho, das ferramentas ou dos equipamentos conectados.
- Tome precauções adicionais nas proximidades de maquinário em movimento (por ex., na parte superior das plataformas de petróleo), perigos elétricos, temperaturas extremas, perigos químicos, gases explosivos ou tóxicos, bordas ásperas ou cortantes ou materiais suspensos que possam causar danos ao usuário ou ao equipamento.
- Algumas combinações de subsistemas e componentes podem interferir na operação deste produto FPFT. Utilize apenas conexões compatíveis. Consulte a 3M antes de usar este produto FPFT em combinação com componentes ou subsistemas além daqueles descritos nas instruções de uso.
- Todas as ferramentas e equipamentos conectados, incluindo pontos de conexão, devem ser compatíveis para uso com os dispositivos FPFT e mantidos e inspecionados adequadamente de acordo com as instruções do fabricante.
- Certifique-se de que haja uma zona livre adequada em caso de queda da ferramenta. O trajeto de queda/oscilação da ferramenta não deve colocar em perigo nem você, nem outros trabalhadores ou equipamentos ou materiais próximos.
- Sempre utilize equipamento de proteção individual adequado quando for instalar, usar ou inspecionar o produto/sistema FPFT.
- Nunca use uma chama direta na aplicação de encolhimento por calor de FPFT. Use apenas uma pistola de ar quente.
- Todos os procedimentos apresentados nessa instrução referem-se apenas aos produtos FPFT.
- Informe todos os incidentes de quedas de ferramentas ao seu supervisor ou coordenador de segurança.

Amarrações Flexíveis Hook2Loop de Ferramentas

Nº do modelo		Comprimento, Em repouso	Comprimento, Esticada	Classificação de Carga
1500047	*	81,3 cm (32 pol.)	132 cm (52 pol.)	Carga Leve 6,8 kg (15 lbs)
1500209	*	81,3 cm (32 pol.)	132 cm (52 pol.)	Carga Leve 6,8 kg (15 lbs)
1500049	*	83,8 cm (33 pol.)	132 cm (52 pol.)	Carga Média 15,9 kg (35 lbs)

* Atende a ANSI / ISEA 121-2023.

Criada para ser usada com a maioria das ferramentas manuais.

- O mosquetão de autotravamento fecha automaticamente e evita a abertura accidental.
- O laço flexível se conecta com segurança a uma abertura ou a um ponto de fixação.
- O tecido tubular da amarração se comprime quando não está em uso para reduzir o tamanho do talabarte.

✓ Quando usar a Amarração Flexível:

- Em combinação com os Pontos de Fixação da 3M.
- Modelo de carga leve para ferramentas com 6,8 kg (15 lbs) ou menos.
- Modelo de carga média, em ferramentas com menos de 15,9 kg (35 lbs).

✖ Quando **NÃO** usar a Amarração Flexível:

- Não use em combinação com pontos de fixação de outro fabricante.
- Modelo de carga leve, em ferramentas com mais de 6,8 kg (15 lbs).
- Modelo de carga média, em ferramentas com mais de 15,9 kg (35 lbs).
- Se um ponto de conexão adequado na ferramenta não puder ser determinado, não conecte a Amarração Flexível. Peça ajuda ao seu supervisor.

Inspeione antes de usar

Os equipamentos e componentes *FPFT* 3M devem ser inspecionados antes, durante e depois de cada uso. Qualquer componente *FPFT* 3M com deformidades, desgaste ou deterioração incomum deve ser imediatamente retirado de serviço e substituído. Inspeione toda a superfície do componente, girando-o cuidadosamente enquanto faz uma inspeção visual quanto a danos ou desgaste que possam afetar a sua utilidade e confiabilidade. Verifique se os mosquetões do talabarte para ferramentas retrátil opera adequadamente e se o talabarte retrai completamente na carcaça quando a aba de travamento é solta.

Instalação da Amarração Flexível (Figuras 1 a 2):

Nunca conecte a uma pessoa ferramentas individuais que pesem mais de 2,26 kg (5 libras).

Conecte uma extremidade do talabarte a uma ferramenta. Tanto a extremidade do laço quanto a do gancho do talabarte podem ser usadas.

- Para usar a extremidade do laço:
 - Passe o laço por um ponto de fixação apropriado na ferramenta.
 - Alimente a extremidade do gancho do talabarte pelo laço e puxe com força para fixar e criar uma conexão segura.
- Para usar a extremidade do gancho:
 - Abra o mosquetão de travamento automático e conecte-o a um ponto de fixação adequado na ferramenta.
 - Feche o mosquetão de travamento automático.
- Conecte a outra extremidade do talabarte a um ponto de fixação fora do corpo ou a outro ponto fixo adequado. Tanto a extremidade do laço quanto a do gancho do talabarte podem ser usadas.

Depois do uso

Depois do uso, limpe a Amarração Flexível para remover a sujeira, substâncias corrosivas ou contaminantes. Remova a sujeira da superfície com um pano úmido com uma solução suave de água e sabão ou detergente. Trabalhe com uma espuma espessa e limpe o item. Limpe com um pano limpo e pendure para secar protegido de calor, vapor ou luz solar excessivos.

Armazene em um ambiente limpo e seco, livre de fumaça ou elementos corrosivos. Os cuidados adequados de equipamentos de segurança ajudam a garantir um funcionamento eficaz e o prolongamento da vida útil.

Em caso de queda da ferramenta

- Se uma ferramenta cair ou uma carga for forçada contra o ponto de fixação, inspecione a ferramenta e os componentes FPFT 3M presos à ferramenta para verificar se há danos.** Veja os *Avisos* acima.*

GLOBAL PRODUCT WARRANTY, LIMITED REMEDY AND LIMITATION OF LIABILITY
WARRANTY: THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner. LIMITED REMEDY: Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product to be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options. This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance. LIMITATION OF LIABILITY: TO THE EXTENT PERMITTED BY LOCAL LAWS, 3M IS NOT LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, IN ANY WAY RELATED TO THE PRODUCTS REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED.
GARANTIE INTERNATIONALE DU PRODUIT, RECOURS LIMITÉ ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ
GARANTIE : CE QUI SUIT REMPLACE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU LES CONDITIONS IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Sauf disposition contraire de la loi, les produits de protection antichute 3M sont garantis contre tout défaut de fabrication en usine et de matériaux pour une période d'un (1) an à compter de la date d'installation ou de la première utilisation par le propriétaire initial. RECOURS LIMITÉ : Moyennant un avis écrit à 3M, 3M réparera ou remplacera tout produit présentant un défaut de fabrication en usine ou de matériaux, tel que déterminé par 3M. 3M se réserve le droit d'exiger le retour du produit dans ses installations afin d'évaluer la réclamation de garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit résultant de l'usage, d'un abus ou d'une mauvaise utilisation, les dommages subis pendant l'expédition, le manque d'entretien du produit ou d'autres dommages en dehors du contrôle de 3M. 3M jugera seul de l'état du produit et des options de garantie. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et est la seule garantie applicable aux produits de protection antichute de 3M. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de 3M de votre région pour obtenir de l'aide. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ : DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LES LOIS LOCALES, 3M NE SERA TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIFIQUE OU CONSÉCUTIF INCLUANT, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFIT, LIÉS DE QUELQUE MANIÈRE AUX PRODUITS, QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE LÉGALE INVOQUÉE.
GARANTÍA GLOBAL DEL PRODUCTO, REPARACIONES LIMITADAS Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD
GARANTÍA: EL SIGUIENTE TEXTO SIRVE A MODO DE GARANTÍA O CONDICIÓN, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, E INCLUYE LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPOSITO ESPECÍFICO. A menos que las leyes locales indiquen lo contrario, los productos de protección contra caídas 3M tienen garantía por defectos de fábrica en la mano de obra y en los materiales durante un período de un año desde la fecha de instalación o desde el primer uso del propietario original. REPARACIONES LIMITADAS: 3M reparará o reemplazará un producto si determina que tiene un defecto de fábrica en la mano de obra o en los materiales y tras haber recibido una notificación por escrito sobre el presunto defecto. 3M se reserva el derecho de exigir la devolución del producto a sus instalaciones para evaluar los reclamos sobre la calidad. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por el desgaste, el abuso, el mal mantenimiento, o como consecuencia del traslado del producto, u otros daños ajenos al control de 3M. 3M será el único capaz de determinar la condición del producto y las opciones de la garantía. Esta garantía solo se aplica al comprador original y es la única garantía válida para los productos de protección contra caídas 3M. Comuníquese con el departamento de servicio al cliente de 3M de su región para obtener ayuda. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES LOCALES, 3M NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INDIRECTOS, IMPREVISTOS, ESPECIALES O CONSECUENTES; ENTRE ELLOS, LA PERDIDA DE INGRESOS RELACIONADOS DE CUALQUIER MANERA CON LOS PRODUCTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA JURÍDICA QUE SE PUEDIERA INVOCAR.
GARANTIA GLOBAL DE PRODUTOS, RECURSO LIMITADO E LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADES
GARANTIA: OS SEGUINTES TERMOS SUBSTITUEM TODAS AS GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO AS GARANTIAS OU CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO. A menos que o contrário seja estipulado por leis locais, os produtos de proteção contra quedas da 3M possuem garantia contra defeitos de fábrica na fabricação e nos materiais por um período de um ano a partir da data da instalação ou do primeiro uso por parte do proprietário original. RECURSO LIMITADO: mediante aviso por escrito à 3M, a 3M reparará ou substituirá qualquer produto que a 3M determine que tenha um defeito de fábrica na fabricação ou nos materiais. A 3M reserva-se o direito de exigir que o produto seja devolvido à sua instalação para a avaliação das reclamações de garantia. Esta garantia não cobre danos ao produto resultantes de desgaste, abuso, uso inadequado, danos durante o transporte, falhas na manutenção do produto ou outros danos que estejam fora do controle da 3M. A 3M será a única a poder avaliar as condições do produto e as opções da garantia. Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original e é a única garantia que se aplica a produtos de proteção contra quedas da 3M. Entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente da 3M de sua região para obter assistência. LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE: DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS POR LEIS LOCAIS, A 3M NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES, INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR A PERDA DE LUCROS, DE ALGUMA FORMA RELACIONADOS A PRODUTOS, INDEPENDENTEMENTE DA TEORIA JURÍDICA ALEGADA.